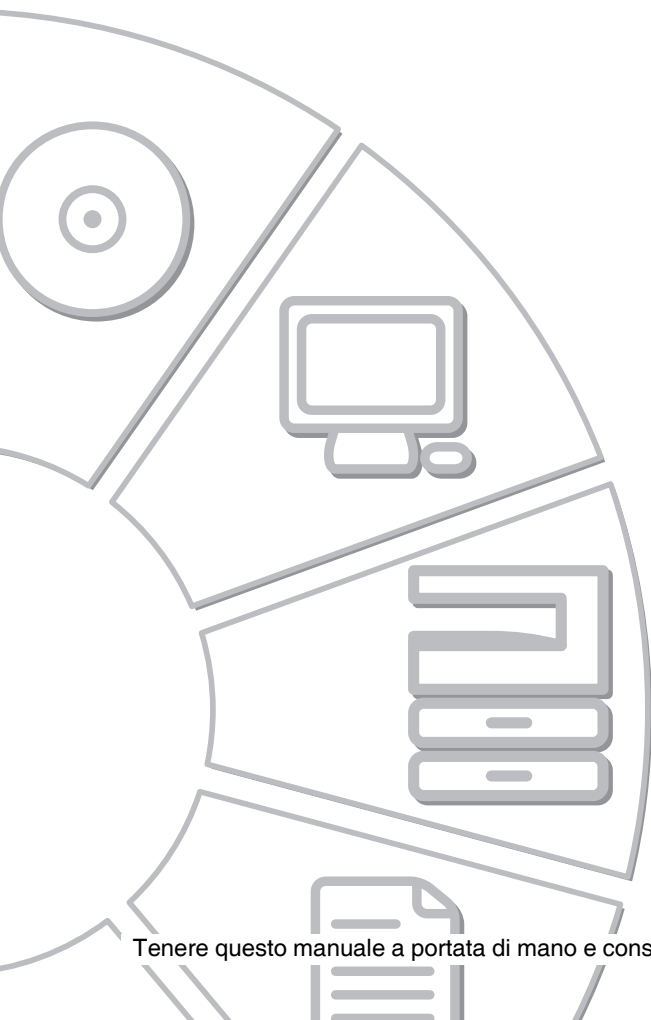


SHARP®

MODELLO: MX-B382
MX-B382SC

SISTEMA MULTIFUNZIONALE DIGITALE

GUIDA DI BASE



Tenere questo manuale a portata di mano e consultarlo in caso di necessità.

Avvertenza!

Per scollegare completamente l'unità dall'alimentazione di corrente, estrarre la spina principale.

La presa di corrente deve essere installata vicino all'unità e deve essere facilmente accessibile.

Per mantenere la conformità alle norme EMC, con questa apparecchiatura devono essere utilizzati cavi di interfaccia schermati.

EMC (questa macchina e i dispositivi periferici)**Attenzione:**

Questo è un prodotto di classe A. In un ambiente privato, questo prodotto può essere all'origine di interferenze radio. L'utente dovrà in questo caso prendere delle misure adeguate.

Questa macchina contiene il software comprendente moduli sviluppati da Independent JPEG Group.

Questo prodotto comprende la tecnologia Adobe® Flash® di Adobe Systems Incorporated.

Copyright© 1995-2007 Adobe Macromedia Software LLC. Tutti i diritti riservati.

Per utenti della funzione fax

Cavo di interfaccia FAX e cavo di linea:

Questi accessori speciali devono essere utilizzati con l'apparecchio.

La Dichiarazione di Conformità può essere consultata al seguente indirizzo URL.
<http://www.sharp.de/doc/MX-FXX3.pdf>

LICENZA SOFTWARE

La LICENZA SOFTWARE verrà visualizzata quando si esegue l'installazione del software dal CD-ROM. Utilizzando tutto il software o parte di esso sul CD-ROM o sull'apparecchio, l'utente accetta i termini della LICENZA DEL SOFTWARE.

Contenuto

AVVERTENZE	4	INSTALLAZIONE IN UN AMBIENTE WINDOWS	29
Simboli utilizzati in questo manuale .	4	APERTURA DELLA SCHERMATA DI SELEZIONE DEL SOFTWARE (PER QUALSIASI SOFTWARE) . . .	29
Note sull'alimentazione	4	INSTALLAZIONE DEL DRIVER DELLA STAMPANTE/DRIVER PC-FAX	31
Note sull'installazione	5	MANUTENZIONE ORDINARIA	37
Informazioni sui materiali di consumo .	6	MATERIALI DI CONSUMO	38
Precauzioni per la manipolazione . .	7	SPECIFICHE	39
Informazioni sul laser	8	Caratteristiche tecniche della macchina / Caratteristiche tecniche della copiatrice.	39
MANUALI OPERATIVI E LORO USO .	9	Velocità di copia in continuo*.	42
FUNZIONI DEL SISTEMA MULTIFUNZIONALE DIGITALE	10	Condizioni ambientali	43
ACCESSO AL SERVER WEB DELLA MACCHINA	11	Emissioni chimiche (conformi alle norme RAL-UZ122: edizione giugno 2006)	44
Apertura delle pagine Web	11	Emissioni acustiche (conformi alle norme ISO7779)	44
CONTROLLO DELL'INDIRIZZO IP .	12	Caratteristiche tecniche alimentatore di documenti automatico	45
NOMENCLATURA DELLE PARTI E FUNZIONI	13	INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO	46
MATERIALI DI CONSUMO	14	A. Informazioni per lo smaltimento per gli utenti (utenti privati)	46
PANNELLO OPERATORE	15	B. Informazioni sullo smaltimento per le aziende	46
ACCENSIONE E SPEGNIMENTO .	17	PER L'AMMINISTRATORE DELLA MACCHINA	48
POSIZIONAMENTO DEGLI ORIGINALI	18	Password predefinite in fabbrica . . .	48
Uso dell'alimentatore di documenti automatico	18	Inoltro di tutti i dati trasmessi a ricevuti dall'amministratore (funzione di gestione dei documenti)	48
Uso della lastra di esposizione	19	Per utenti della funzione fax	49
CARICAMENTO DELLA CARTA IN UN VASSOIO	20	Note sui marchi	50
Nomi dei vassoi	20		
Caricare la carta in un vassoio. . . .	21		
Caricare la carta in un vassoio bypass	22		
OPERAZIONI PRELIMINARI ALL'INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE	23		
CD-ROM E SOFTWARE	23		
VERIFICA DEI REQUISITI DI SISTEMA	26		
CONNESSIONE DELLA STAMPANTE . .	28		

Nota:

- Le spiegazioni riportate all'interno del presente manuale presuppongono che sulla MX-B382 siano installate unità di alimentazione carta da 500 fogli (per un totale di quattro vassoi).
- Le spiegazioni riportate nel presente manuale presumono che l'utente abbia una conoscenza operativa del proprio computer Windows o Macintosh.
- Per informazioni sul sistema operativo, consultare il Manuale o la Guida in linea del sistema operativo in uso.
- Le spiegazioni di schermate e procedure riportate nel presente manuale si riferiscono principalmente a Windows Vista® negli ambienti Windows®. Le schermate possono variare a seconda della versione del sistema operativo.
- Il manuale contiene riferimenti alla funzione fax. Tuttavia, tale funzione non è disponibile in alcuni paesi e regioni.
- Il presente manuale contiene spiegazioni relative ai driver PC-Fax e PPD. Tuttavia in alcuni Paesi e regioni i driver PC-Fax e PPD non sono disponibili né sono visualizzati nel software di installazione. In questo caso, installare la versione inglese per usare questi driver.
- Il presente manuale è stato preparato con estrema cura e attenzione. In caso di commenti o domande ad esso relativi, contattare il rivenditore o il responsabile autorizzato per l'assistenza di zona.
- Questo prodotto è stato sottoposto ad un controllo di qualità e procedure di ispezione molto rigorose. Nel caso improbabile in cui si scopra un difetto o un altro problema, contattare il proprio rivenditore o il più vicino rappresentante dell'assistenza tecnica autorizzato.
- Fatta eccezione per i casi previsti dalla legge, SHARP non è responsabile per eventuali guasti verificatisi durante l'uso del prodotto o delle sue opzioni, o per eventuali guasti dovuti ad un utilizzo inadeguato del prodotto e delle sue opzioni, o per altri difetti o danni subiti in seguito all'utilizzo del prodotto.



I prodotti che hanno ottenuto il logo ENERGY STAR® sono preposti a proteggere l'ambiente per mezzo di una superiore efficienza energetica.

I prodotti conformi alle linee guida ENERGY STAR® hanno il logo mostrato sopra. I prodotti sprovvisti di logo potrebbero non soddisfare i requisiti delle linee guida ENERGY STAR®.

Garanzia



Sebbene sia stato compiuto ogni sforzo possibile per rendere il presente documento estremamente preciso e utile, SHARP Corporation non fornisce garanzie di alcun tipo in relazione al contenuto. Tutte le informazioni incluse sono soggette a modifica senza preavviso. SHARP non è responsabile di eventuali perdite o danni, diretti o indiretti, derivanti da o correlati all'uso di questo manuale operativo.

©Copyright SHARP Corporation 2010. Tutti i diritti riservati. Non sono consentite la copia, l'adattamento o la traduzione del presente documento, senza previa autorizzazione scritta, salvo i casi previsti dalle leggi sui diritti d'autore.



AVVERTENZE



Simboli utilizzati in questo manuale


Per assicurare un utilizzo sicuro della macchina, il presente manuale utilizza diversi simboli di sicurezza. I simboli di sicurezza sono classificati nel modo seguente. Accertarsi di comprendere il significato dei simboli quando si legge il manuale.

Simbolo	Significato
 AVVERTENZA	Indica rischio di morte o lesioni gravi.
 ATTENZIONE	Indica rischio di lesioni personali o danni materiali.

Significato dei simboli

Simbolo	Significato
	ATTENZIONE! CALDO
	PUNTO AD ALTO RISCHIO NON TOCCARE

Simbolo	Significato
	AZIONI PROIBITE
	NON SMONTARE

Simbolo	Significato
	AZIONI OBBLIGATORIE

Note sull'alimentazione

AVVERTENZA



Verificare di collegare il cavo d'alimentazione solo a una presa elettrica compatibile con i requisiti indicati di tensione e corrente. Controllare anche che la presa abbia un'adeguata messa a terra. Non usare un cavo prolunga o adattatore per collegare altri dispositivi alla presa di alimentazione utilizzata dalla macchina. L'utilizzo di un'alimentazione inadeguata può causare incendi o scosse elettriche.

*Per i requisiti di alimentazione consultare la targhetta che si trova nell'angolo in basso a sinistra del lato sinistro della macchina.



Non danneggiare né modificare il cavo di alimentazione.



Il posare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione, il tirare il cavo stesso o il piegarlo forzatamente danneggerà il cavo, causando incendi o scosse elettriche.



Non inserire o rimuovere la spina di alimentazione quando si hanno le mani bagnate. Rischio di scossa elettrica.

ATTENZIONE



Quando si rimuove la spina di alimentazione dalla presa, non tirare il cavo.

Se tirato il cavo si potrebbe danneggiare, con il rischio di esporre o rompere i fili, causando incendi o scosse elettriche.



Se si deve spostare la macchina, spegnere prima l'alimentazione di rete e rimuovere la spina di alimentazione dalla presa.

Il cavo potrebbe danneggiarsi, con il rischio di causare incendi o scosse elettriche.



Se non si utilizza la macchina per un lungo periodo di tempo, per garantire la sicurezza accertarsi di rimuovere la spina di alimentazione dalla presa.

Note sull'installazione

⚠ ATTENZIONE



Non installare la macchina su una superficie instabile o inclinata. Installare la macchina su una superficie che sia in grado di sostenere il peso della macchina.

Rischio di lesioni dovute alla caduta o il rovesciamento della macchina. Se si devono installare dispositivi periferici, non installarli su pavimenti irregolari, superfici inclinate o comunque instabili. Pericolo di scivolamento, caduta o rovesciamento. Installare il prodotto su una superficie piana e stabile, che sia in grado di sostenerne il peso. (Peso quando si installano diversi dispositivi periferici: circa 57 kg (125,7 libbre))



Non installare la macchina in un ambiente in cui è presente umidità o polvere.

Rischio di incendi o scosse elettriche. Se della polvere penetra all'interno, la macchina potrebbe produrre copie sporche o guastarsi.

Ambienti troppo caldi, freddi, umidi o secchi (in prossimità di caloriferi, umidificatori, condizionatori d'aria, ecc.)



La carta si inumidirà e potrebbe formarsi condensa all'interno della macchina, causando inceppamenti e copie sporche.

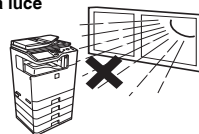
☞ Condizioni ambientali (pagina 43)

Se nell'ambiente è installato un umidificatore ad ultrasuoni, usare acqua distillata specifica per umidificatori. Se si usa acqua di rubinetto, l'umidificatore emetterà minerali e altre impurità, che andranno ad accumularsi all'interno della macchina, che produrrà copie sporche.



Ambienti esposti alla luce solare diretta

Le parti in plastica potrebbero deformarsi e la macchina potrebbe produrre copie sporche.



Ambienti con gas di ammoniac

Se installata vicino a una copiatrice diazo la macchina potrebbe produrre copie sporche.



Non installare la macchina in un ambiente scarsamente ventilato. Installarlo in modo che lo scarico della macchina non sia a diretto contatto con le persone.

Durante la stampa si crea una piccola quantità di ozono all'interno della macchina. La quantità di ozono prodotta è troppo esigua per essere dannosa; tuttavia è possibile che si percepisca un odore sgradevole durante l'esecuzione di un gran numero di copie; è perciò consigliabile installare la macchina in una stanza dotata di ventola o di finestre, in modo da garantire che la circolazione dell'aria sia sufficiente. (È possibile che l'odore causi occasionalmente mal di testa).

* Installare la macchina in modo che le persone non siano direttamente esposte allo scarico della macchina. Se la macchina è installata in prossimità di una finestra, assicurarsi che non sia esposta alla luce diretta del sole.



Note sull'installazione (segue)

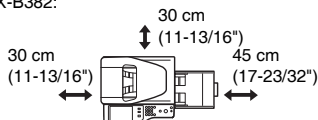
ATTENZIONE



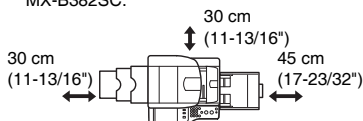
Vicino a una parete

Verificare che intorno alla macchina vi sia spazio sufficiente per effettuare le operazioni di manutenzione e garantire un'adeguata aerazione. (La macchina deve essere installata rispettando le distanze specificate di seguito. Le distanze indicate non prevedono l'installazione di un finitore con pinzatura a sella e di un vassoio ad alta capacità.)

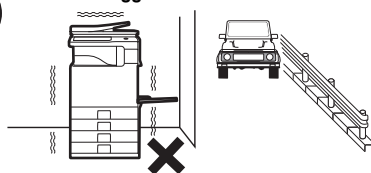
MX-B382:



MX-B382SC:



Ambienti soggetti a vibrazioni.



Le vibrazioni possono dare origine a guasti.



Nella macchina è incorporato un disco rigido. Non sottoporre la macchina a colpi o vibrazioni. In particolare, non spostare mai la macchina quando è accesa.

- L'unità deve essere collocata vicino ad una presa di corrente accessibile per facilitare le operazioni di collegamento e scollegamento.
- Collegare l'unità a una presa di corrente non utilizzata per altre apparecchiature elettriche. Se un dispositivo di illuminazione è collegato alla stessa presa potrebbe essere soggetto a sbalzi di corrente.

Informazioni sui materiali di consumo

ATTENZIONE



Non gettare la cartuccia del toner nel fuoco.
Il toner può disperdersi e causare ustioni.



Conservare la cartuccia toner fuori della portata dei bambini.

Precauzioni per la manipolazione

⚠ AVVERTENZA



Non posizionare sulla macchina recipienti contenenti acqua o altri liquidi, o oggetti in metallo che potrebbero cadere all'interno.



Se il liquido si rovescia o l'oggetto cade all'interno della macchina si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.



Non usare la macchina se si nota la presenza di fumo, strani odori o altre anomalie.



Se la macchina viene utilizzata in queste condizioni potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche. Spegnerne immediatamente l'alimentazione di rete e rimuovere la spina di alimentazione dalla presa di corrente. Contattare il proprio rivenditore o il più vicino rappresentante dell'assistenza tecnica autorizzato.



Non rimuovere l'alloggiamento della macchina.

Le parti sotto tensione all'interno della macchina potrebbero causare scosse elettriche.



Non apportare modifiche a questa macchina.

Questo potrebbe causare ferite alla persona o danni all'apparecchiatura stessa.



Non utilizzare spray infiammabili per pulire la macchina.

Se il gas proveniente dalla bomboletta spray entra in contatto con i componenti elettrici caldi o l'unità fusore all'interno della macchina, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.



In caso di temporale, spegnere l'alimentazione principale e rimuovere la spina di alimentazione dalla presa per prevenire eventuali scosse elettriche e incendi provocati dai fulmini.



Se all'interno della macchina penetra un oggetto in metallo o dell'acqua, spegnere l'alimentazione di rete e rimuovere la spina di alimentazione dalla presa di corrente.

Contattare il proprio rivenditore o il più vicino rappresentante dell'assistenza tecnica autorizzato. L'uso della macchina in queste condizioni può essere causa di incendi o scosse elettriche.

⚠ ATTENZIONE



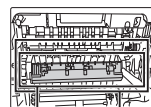
Non fissare con gli occhi la sorgente di luce.



La luce potrebbe causare lesioni agli occhi.



L'unità di fusione e l'area di uscita della carta sono calde. Quando si elimina un inceppamento, non toccare l'unità di fusione e l'area di uscita della carta. Attenti a non bruciarsi.



Unità fusore Area di uscita della carta

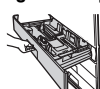


Non bloccare le porte di ventilazione della macchina. Non installare la macchina in un luogo in cui le porte di ventilazione potrebbero essere bloccate.

Il loro bloccaggio determinerebbe un accumulo di calore all'interno della macchina, con rischio di incendi.



Quando si carica la carta, si rimuove un inceppamento, si esegue un intervento di manutenzione, si chiudono i coperchi anteriori e laterali, e si inseriscono o rimuovono i vassoi, prestare attenzione onde evitare che le dita rimangano intrappolate.



L'unità è dotata della funzione di archiviazione documenti che consente di memorizzare i dati dell'immagine del documento sull'hard-disk interno. I documenti memorizzati possono essere richiamati e stampati o, all'occorrenza, trasmessi. In caso di problemi dell'hard-disk, non sarà più possibile riaprire i documenti archiviati. Per prevenire la perdita di documenti importanti in una simile eventualità, conservare gli originali dei documenti importanti o memorizzarne i dati anche su altri supporti. Ad eccezione di quanto previsto dalla legge, Sharp Corporation non si assume alcuna responsabilità per danni o perdite dovuti alla perdita di dati archiviati.

AVVERTENZE

Informazioni sul laser

Lunghezza d'onda	790 nm \pm 10 nm
Tempi di impulso (America settentrionale ed Europa)	4,1 μ s \pm 4,1 ns/7 mm
Potenza emessa	Max 0,6 mW (LD1+ LD2)

Avvertenza

L'uso di comandi o regolazioni oppure l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate in questa documentazione possono comportare una esposizione dannosa alle radiazioni.

Questa apparecchiatura digitale è un PRODOTTO LASER DI CLASSE 1 (IEC 60825-1 Edizione 1.2-2001)

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Questa apparecchiatura digitale è un prodotto di Classe 1 ed è conforme alle norme 21 CFR 1040.10 e 1040.11 degli standard CDRH. Ciò significa che l'apparecchiatura non produce radiazioni laser dannose. Per la propria sicurezza osservare le precauzioni sotto riportate.

- Non rimuovere l'armadio, il pannello di controllo o altri coperchi.
- I pannelli di copertura esterni dell'apparecchio contengono diversi interruttori di interblocco di sicurezza. Non escludere nessun interblocco di sicurezza inserendo cunei o altri componenti negli slot dell'interruttore.

"SMALTIMENTO BATTERIE"

QUESTO PRODOTTO CONTIENE UNA BATTERIA AL LITIO PER IL BACKUP DELLA MEMORIA PRIMARIA CHE DEV'ESSERE SMALTITA IN MODO CORRETTO. CONTATTARE IL PROPRIO FORNITORE SHARP O UN CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO PER OTTENERE ASSISTENZA NELL'ELIMINAZIONE DI QUESTA BATTERIA.

Ogni istruzione è estesa inoltre alle unità opzionali utilizzate insieme a questi prodotti.

MANUALI OPERATIVI E LORO USO

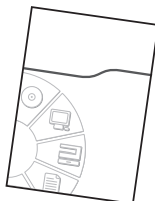
La macchina viene fornita corredata di manuali in formato cartaceo e PDF.

Manuali stampati

In questa sezione si descrivono precauzioni necessarie ad assicurare un utilizzo sicuro della macchina, i nomi e le funzioni dei componenti e l'installazione del software di base. Consultare il manuale di istruzioni PDF per indicazioni sull'uso della macchina.

Guida di base

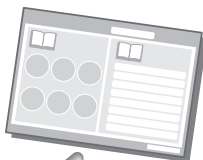
(il presente manuale)




Manuali in formato PDF

Spiegazioni dettagliate delle funzioni che possono essere utilizzare sulla macchina vengono fornite nella Guida operativa in formato PDF. La Guida operativa può essere scaricata dalle pagine Web nella macchina.

Guida Operativa



Scaricare la Guida Operativa dalle pagine Web nella macchina.

Home	Descrizione
 Guida Operativa	Manuale operativo macchina.
<input type="button" value="Download(0)"/>	



Metodi suggeriti per utilizzare la Guida Operativa

La prima pagina contiene un indice usuale ed un indice tipo "Vorrei...". L'indice "Vorrei..." consente di passare ad una spiegazione a seconda di quello che si intende fare. Ad esempio "Uso spesso la funzione copiatrice, quindi vorrei risparmiare carta". Utilizzare entrambi gli indici secondo quanto più appropriato in base a quello che si vuole sapere.

I contenuti della Guida Operativa sono i seguenti:

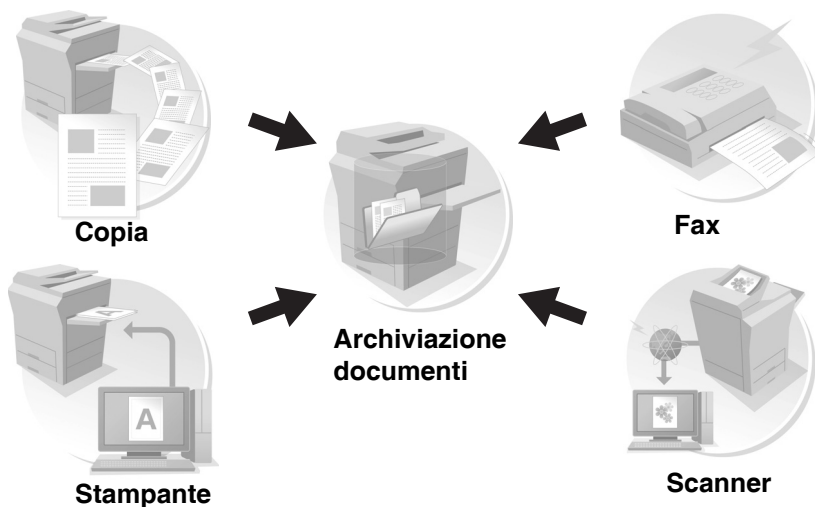
- PRIMA DI UTILIZZARE L'UNITÀ
- COPIATRICE
- STAMPANTE
- FAX
- SCANNER/INTERNET FAX
- ARCHIVIO DOC.
- IMPOSTAZIONE SISTEMA
- RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

* Per visualizzare la Guida Operativa in formato PDF, è necessario Adobe® Reader® o Acrobat® Reader® di Adobe Systems Incorporated. Adobe® Reader® può essere scaricato dal seguente indirizzo URL:
<http://www.adobe.com/>

FUNZIONI DEL SISTEMA MULTIFUNZIONALE DIGITALE

Questa macchina dispone di quattro aree funzionali principali.

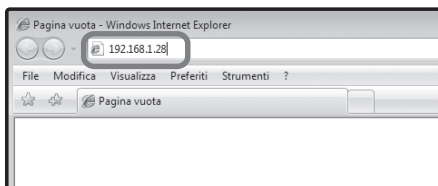
Consultare la Guida Operativa per dettagli sull'uso delle varie funzioni di ogni area.



ACCESSO AL SERVER WEB DELLA MACCHINA

Quando la macchina è collegata a una rete, si può accedere al server Web integrato nella macchina mediante il browser del proprio computer.

Apertura delle pagine Web



Accedere al server Web della macchina per aprire le pagine Web.

Avviare il browser su un computer collegato alla stessa rete cui è collegata la macchina e introdurre l'indirizzo IP della macchina.

Browser raccomandati

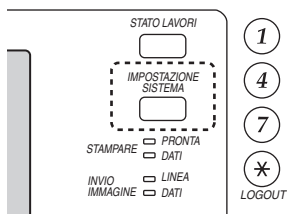
- Internet Explorer: 6,0 o superiore (Windows®)
- Netscape Navigator: 9 (Windows®)
- Firefox: 2.0 o superiore (Windows®)
- Safari: 1.5 o superiore (Macintosh)

La pagina Web viene visualizzata.

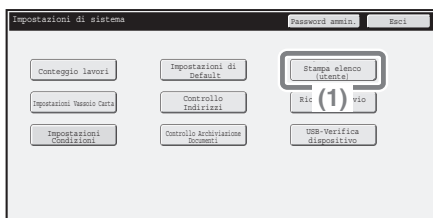
A causa delle impostazioni della macchina, potrebbe essere necessario fornire i propri dati d'accesso per aprire la pagina Web. Richiedere all'amministratore della macchina la password necessaria per l'accesso.

CONTROLLO DELL'INDIRIZZO IP

Per verificare l'indirizzo IP della macchina, stampare l'elenco personalizzazioni nelle impostazioni di sistema.

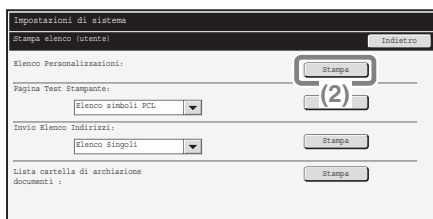


1 Premere il tasto [IMPOSTAZIONE SISTEMA].



2 Selezionare l'elenco delle personalizzazioni sul pannello a sfioramento.

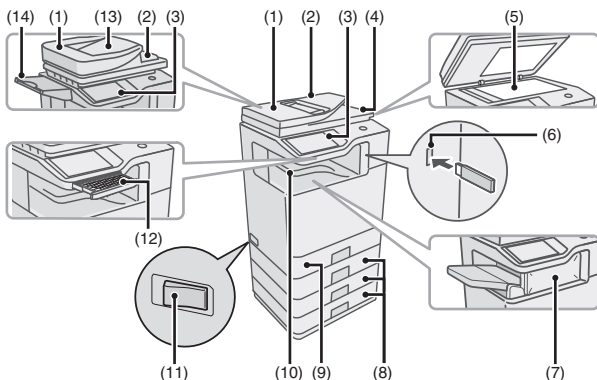
(1) Selezionare l'opzione [Stampa elenco (utente)].



(2) Premere il tasto [Stampa] alla destra dell' "Elenco Personalizzazioni".

Nell'elenco stampato è mostrato l'indirizzo IP.

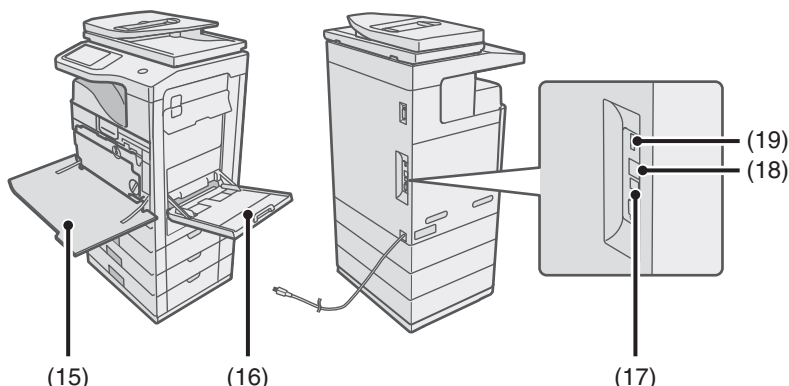
NOMENCLATURA DELLE PARTI E FUNZIONI



- (1) Alimentatore automatico dei documenti**
Alimenta automaticamente gli originali ed effettua scansioni multiple. È possibile effettuare la scansione contemporanea di fronte e retro di originali a due facciate.
- (2) Vassoio alimentare originali**
Posizionare gli originali in questo vassoio quando si utilizza l'alimentatore di documenti automatico.
- (3) Pannello operatore**
- (4) Vassoio di uscita dell'originale**
Dopo la scansione gli originali vengono raccolti in questo vassoio.
- (5) Lastra di esposizione**
Questo dispositivo viene utilizzato per scansionare libri o un'altri originali che non possono essere scansionati utilizzando l'alimentatore di documenti automatico.
- (6) Connettore USB (tipo A)**
Supporta USB 2.0 (Hi-Speed). Questo connettore viene utilizzato per collegare una memoria USB o altri dispositivi USB all'unità.
- (7) Finitore***
Può essere usato per la pinzatura delle stampe.
- (8) Vassoio 2/Vassoio 3/Vassoio 4 (unità di alimentazione carta da 500 fogli installata)***
Contiene la carta. È possibile caricare in ogni vassoio fino a 500 fogli di carta (80 g/m² (21 lbs.)).
- (9) Vassoio 1**
È possibile caricare in ogni vassoio fino a 500 fogli di carta (80 g/m² (21 lbs.)).
- (10) Vassoio di uscita (vassoio centrale)**
I lavori di copia e i lavori di stampa vengono depositati in questo vassoio. (Se è installato un finitore, il vassoio di uscita (vassoio centrale) non può essere utilizzato.)
- (11) Interruttore di alimentazione principale**
Viene usato per accendere l'unità. Quando si usano le funzioni fax o Internet fax, mantenere questo interruttore in posizione "On".
- (12) Tastiera (solo nel modello MX-B382SC)**
Si tratta di una tastiera incorporata nella macchina. Quando non viene utilizzata, può essere conservata sotto al pannello operatore.
- (13) Vassoio di uscita 1 dell'originale (solo nel modello MX-B382SC)**
Dopo la scansione gli originali vengono raccolti in questo vassoio.
- (14) Vassoio di uscita 2 dell'originale (solo nel modello MX-B382SC)**
Se gli originali non vengono raccolti nel vassoio di uscita originali 1, saranno allora raccolti in questo vassoio.

MATERIALI DI CONSUMO

* Dispositivo periferico. Per maggiori informazioni, si veda "DISPOSITIVI PERIFERICI" in "Capitolo 1 - OPERAZIONI PRECEDENTI ALL'USO DELLA MACCHINA" nella Guida Operativa.



(15) Copertina frontale

Aprire per sostituire la cartuccia del toner.

(16) Vassoio bypass

Il vassoio bypass consente di alimentare tipi speciali di carta e buste.

(17) Connettore USB (tipo B)

Supporta USB 2.0 (Hi-Speed). È possibile collegare un computer a questo connettore per utilizzare la macchina come stampante.

(18) Connettore LAN

Collegare il cavo LAN a questo connettore quando si utilizza la macchina su una rete.

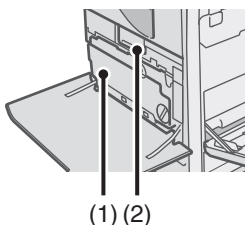
(19) Connettore USB (tipo A)

Questo connettore è lo stesso indicato al punto (6).

Sulla MX-B382, il connettore è impostato in modo tale da non poter essere utilizzato al momento della spedizione dalla fabbrica.

Per utilizzare questo connettore, contattare il proprio rappresentante dell'assistenza tecnica.

MATERIALI DI CONSUMO



(1) Vaschetta raccogli toner

Raccoglie il toner residuo in eccesso dopo le operazioni di stampa.

(2) Cartuccia toner

Contiene il toner di stampa. Quando il toner in una cartuccia si esaurisce, è necessario sostituire la cartuccia.

PANNELLO OPERATORE

Indicatori invio immagine

Indicatore LINEA

Questo indicatore si accende durante la trasmissione o ricezione in modalità fax. Questo indicatore si accende anche durante la trasmissione in modalità scanner.

Indicatore DATI

Quando un fax ricevuto non può essere stampato a causa di un problema come ad esempio l'esaurimento della carta, questo indicatore lampeggia. L'indicatore si accende con luce fissa quando vi sono dati in attesa di trasmissione.

Pannello a sfioramento

Messaggi e tasti appaiono sul display LCD. Le operazioni sono effettuate sfiorando i tasti con le dita.

Tasto [STATO LAVORI]

Premere questo tasto per visualizzare la schermata stato lavori. Si può verificare lo stato dei lavori e cancellare lavori nella schermata di stato lavori.

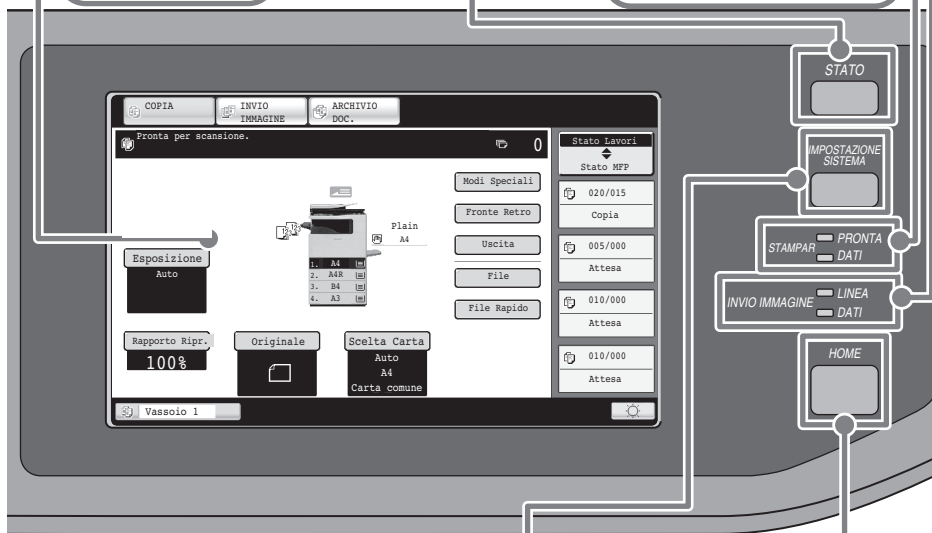
Indicatori modalità stampa

Indicatore PRONTO

I dati di stampa possono essere ricevuti quando questo indicatore è acceso.

Indicatore DATI

Questo indicatore lampeggia durante la ricezione di dati e si accende con luce fissa durante la stampa vera e propria.

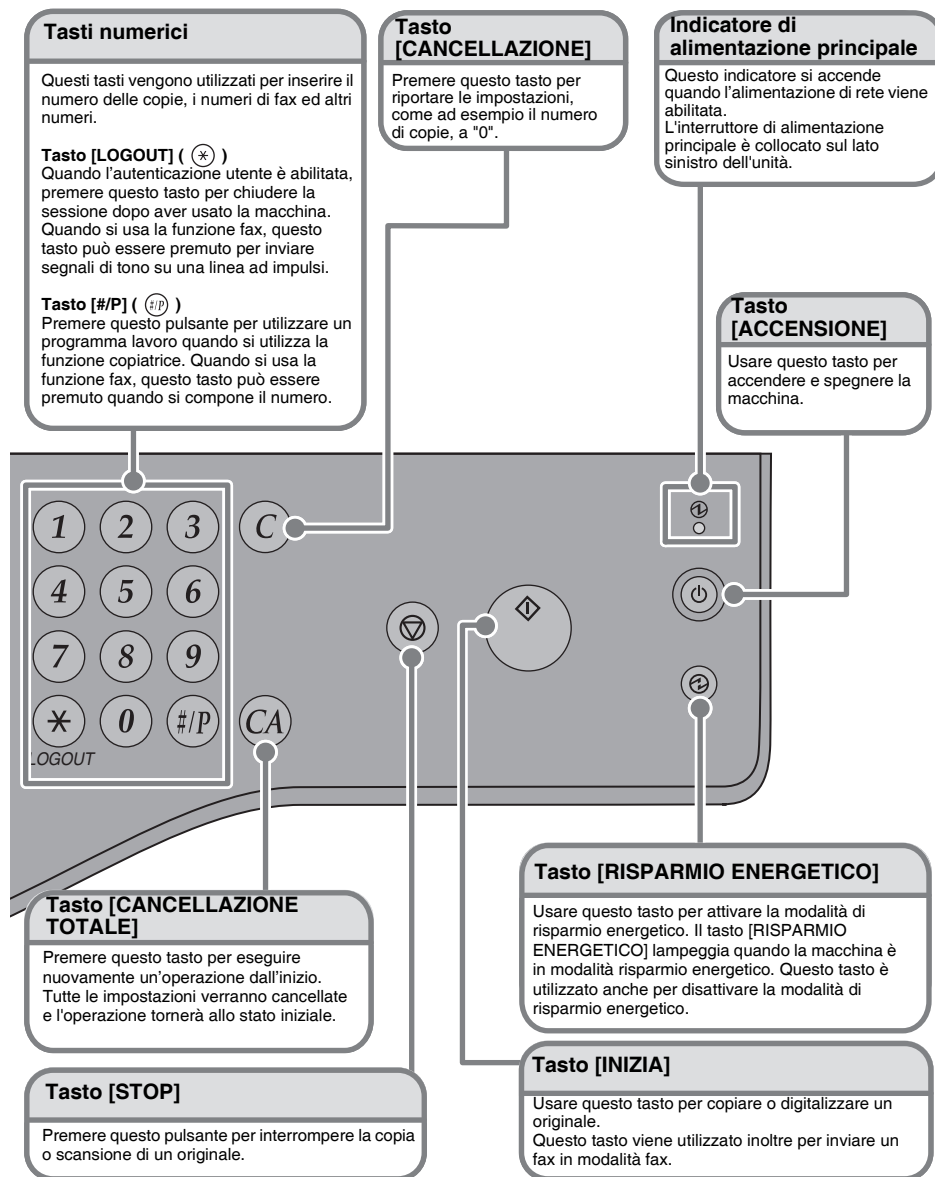


Tasto [IMPOSTAZIONE SISTEMA]

Premere questo tasto per visualizzare la schermata delle impostazioni di sistema. Le impostazioni di sistema possono essere regolate per facilitare l'uso della macchina, ad esempio configurando le impostazioni dei vassoi carta e memorizzando gli indirizzi.

Tasto [HOME]

Premere questo tasto per visualizzare la schermata iniziale. La schermata di base di ciascuna modalità si apre dalla schermata iniziale.

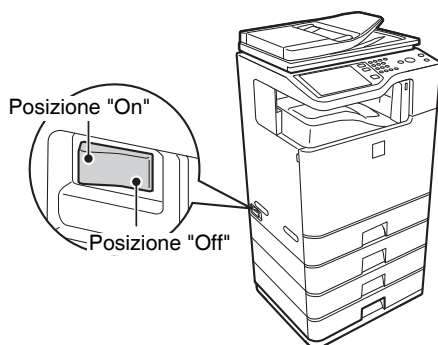


ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

La macchina ha due interruttori di alimentazione. Quello di alimentazione principale si trova sul lato sinistro della macchina; l'altro interruttore è il tasto [ACCENSIONE] (⏻) in alto a destra del pannello operatore.

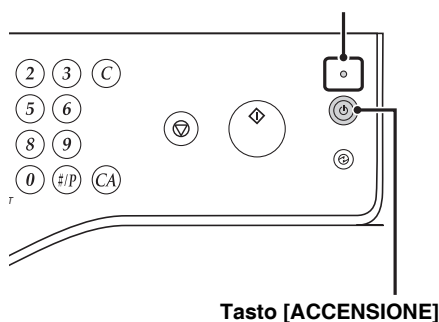
Interruttore di alimentazione principale

Quando si attiva l'interruttore di alimentazione principale, la spia dell'alimentazione sul pannello operatore si accende.



Tasto [ACCENSIONE]

Indicatore di alimentazione principale



Accensione.

- (1) Spostare l'interruttore di alimentazione principale in posizione "On".
- (2) Premere il tasto [ACCENSIONE] (⏻) per attivare l'alimentazione.

Spegnimento

- (1) Premere il tasto [ACCENSIONE] (⏻) per disattivare l'alimentazione.
- (2) Spostare l'interruttore di alimentazione principale in posizione "Off".

POSIZIONAMENTO DEGLI ORIGINALI

L'alimentatore di documenti automatico può essere usato per eseguire automaticamente scansioni multiple di originali. Questa funzione evita di dover alimentare manualmente ogni originale.

Usare la lastra di esposizione per quegli originali, come ad esempio libri o documenti contenenti note, la cui scansione è impossibile mediante la lastra di esposizione.

Uso dell'alimentatore di documenti automatico

Quando si usa l'alimentatore di documenti automatico, posizionare gli originali nel vassoio dell'alimentatore di documenti.

Assicurarsi di aver posizionato un originale sulla lastra di esposizione.

Quando si utilizza la MX-B382



Quando si utilizza la MX-B382SC



Uso della lastra di esposizione

Fare attenzione per evitare di pinzarsi le dita quando si chiude l'alimentatore di documenti automatico.

Dopo avere posizionato l'originale, accertarsi di chiudere l'alimentatore di documenti automatico. Se resta aperto, le parti all'esterno dell'originale verranno copiate in nero determinando un uso eccessivo di toner.

Posizionare l'originale all'ingiù.

Allineare il centro dell'originale con la punta del segno ► al centro del vetro.



Posizionare l'originale all'ingiù.

Per posizionare un originale spesso come un libro con molte pagine, spingere verso l'alto il bordo distante dall'alimentatore di documenti automatico quindi chiudere l'alimentatore lentamente. Non premere con forza sull'alimentatore di documenti automatico, in quanto potrebbe dare origine a guasti.



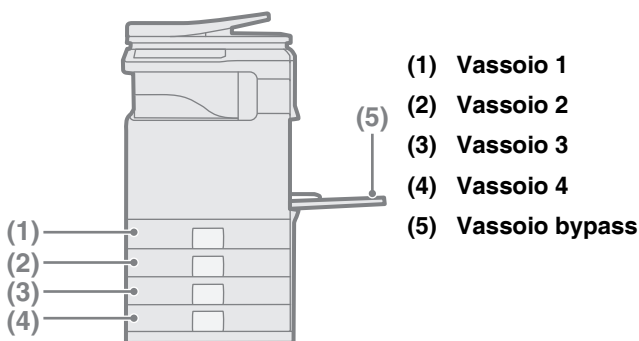
CARICAMENTO DELLA CARTA IN UN VASSOIO

Nomi dei vassoi

I nomi dei vassoi sono visualizzati di seguito.

Per il numero di fogli di carta che è possibile caricare in ogni vassoio, si vedano i seguenti manuali:

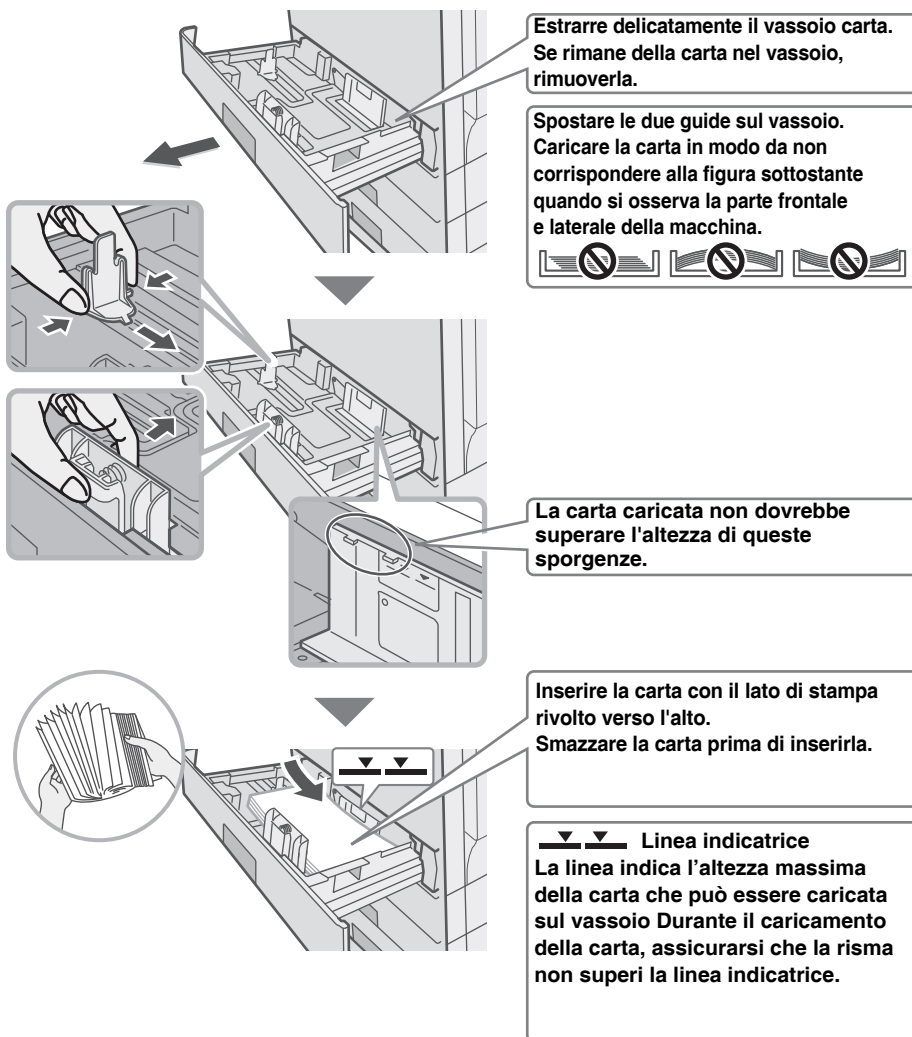
- Guida Operativa, "Impostazioni Vassoio Carta" in "Capitolo 7 - IMPOSTAZIONI DI SISTEMA"
- Guida di apprendimento (il presente manuale), "SPECIFICHE"



Caricare la carta in un vassoio.

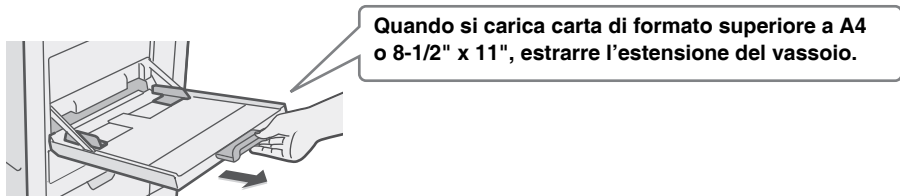
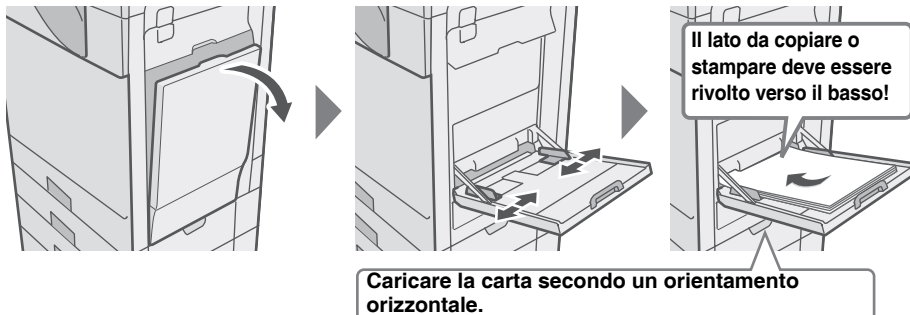
Nei vassoi 1 e 2 è possibile caricare un massimo di 500 fogli di carta di dimensioni comprese tra A5 (5-1/2" x 8-1/2") e A4 (8-1/2" x 14").

Nei vassoi 3 e 4 è possibile caricare un massimo di 500 fogli di carta di dimensioni comprese tra B5 (7-1/4" x 10-1/2") e A4 (8-1/2" x 14").

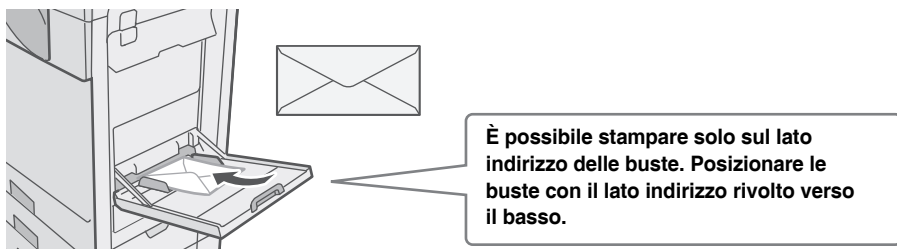


Per informazioni dettagliate, si veda "IMPOSTAZIONI DI VASSOIO PER I VASSOI DA 1 A 4" in "Capitolo 1 - OPERAZIONI PRECEDENTI ALL'USO DELLA MACCHINA" nella Guida Operativa.

Caricare la carta in un vassoio bypass



Esempio: Caricamento busta



Non collocare oggetti pesanti sul vassoio bypass oppure premere sul vassoio. Il vassoio bypass potrebbe danneggiarsi, la macchina rovesciarsi e causare lesioni.

Tipi di carta speciali che non possono essere caricati in altri vassoi possono essere caricati nel vassoio bypass.

Per informazioni dettagliate, si veda "CARICAMENTO CARTA NEL VASSOIO BYPASS" in "Capitolo 1 - OPERAZIONI PRECEDENTI ALL'USO DELLA MACCHINA" nella Guida Operativa.

OPERAZIONI PRELIMINARI ALL'INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE

Il presente capitolo descrive i programmi software che consentono di utilizzare la stampante e le funzioni scanner della macchina, i CD-ROM contenenti il software e le pagine in cui sono reperibili le procedure di installazione.

Per dettagli sulle procedure di installazione, fare riferimento al Capitolo 1 della Guida operativa.

CD-ROM E SOFTWARE

Il software utilizzabile con la macchina è disponibile nei CD-ROM forniti in dotazione con l'unità e i kit di espansione.

Prima di installare il software, accertarsi che il computer e la macchina dispongano dei requisiti di sistema descritti nella sezione "VERIFICA DEI REQUISITI DI SISTEMA" (pagina 26).

CD-ROM SOFTWARE

Il "Software CD-ROM" fornito con la macchina contiene il driver stampante e altro software. Il "Software CD-ROM" si compone di 2 dischi.



- Il CD-ROM non comprende il software per Mac OS da 9.0 a 9.2.2/X10.2.8/X10.3.9.
Se si desidera ricevere il software per Mac OS da 9.0 a 9.2.2/X10.2.8/X10.3.9, contattare il proprio rivenditore o il rappresentante autorizzato a fornire assistenza più vicino.
- Il CD-ROM non comprende il driver della stampante per PCL5e. Se si desidera il driver della stampante per PCL5e, contattare il rivenditore o il rappresentante autorizzato più vicino per l'assistenza di zona.

Disc 1

Software per Windows

• Driver stampante

Questi driver consentono di utilizzare la macchina come stampante.

- Driver della stampante PCL6

La macchina supporta i PCL Hewlett-Packard PCL6.

- Driver di stampante PS

Il driver di stampante PS supporta il linguaggio di descrizione della pagina PostScript 3 sviluppato da Adobe Systems Incorporated.

- Driver PPD

Il driver PPD consente alla macchina di utilizzare il driver di stampante standard PS di Windows.

👉 MACCHINA CONNESSA AD UNA RETE (pagina 31)

👉 CONNESSIONE DELLA MACCHINA TRAMITE CAVO USB
(Guida Operativa)

• Printer Status Monitor (utilizzabile solo se la macchina è collegata ad una rete).

Consente di monitorare lo stato della macchina dallo schermo del computer.

👉 INSTALLAZIONE DEL PRINTER STATUS MONITOR (Guida Operativa)

Software per Macintosh

• File PPD

Questo è il file descrittivo della stampante che consente l'utilizzo della macchina come stampante compatibile PostScript 3.

👉 Sistema operativo MAC X (Guida Operativa)

👉 Sistema operativo MAC 9.0 - 9.2.2 (Guida Operativa)

- Per utilizzare la macchina come stampante in un ambiente Macintosh, è necessario collegarla a una rete. Non è possibile utilizzare una connessione USB.
- Non è possibile utilizzare il driver dello scanner e il driver PC-Fax in ambiente Macintosh.

Disc 2

Software per Windows

• Driver PC-Fax

Consente di inviare un file dal computer come fax utilizzando la stessa procedura per stampare il file. (Quando è installata l'opzione fax)

Anche se non è installata la funzione fax, è possibile aggiornare il driver PC-Fax utilizzando il CD-ROM fornito in dotazione con il kit di espansione per Internet fax per poter inviare un file dal computer come Internet fax nello stesso modo in cui si stampa un file.

 **INSTALLAZIONE DEL DRIVER DELLA STAMPANTE/DRIVER PC-FAX**
(pagina 31)

• Driver dello scanner (driver TWAIN)

(utilizzabile solo quando la macchina è collegata ad una rete).

Consente di utilizzare la funzione scanner dell'unità da un'applicazione software compatibile con Twain.

 **INSTALLAZIONE DEL DRIVER DELLO SCANNER (Guida Operativa)**

ALTRI CD-ROM

► CD-ROM "PRINTER UTILITIES" fornito in dotazione con il kit di espansione per Internet fax (per Windows)

Utilizzare questo CD-ROM per aggiornare il driver PC-Fax presente nel "Software CD-ROM" in modo da poter inviare Internet fax (Funzione PC-I-Fax).

Se si desidera utilizzare la funzione PC-I-Fax, installare prima il driver PC-Fax dal "Software CD-ROM", quindi eseguire il programma di installazione presente nel CD-ROM. Se il driver PC-Fax è già installato, eseguire solo il programma di installazione. (Non è necessario reinstallare il driver PC-Fax)

 **INSTALLAZIONE DEL DRIVER DELLA STAMPANTE/DRIVER PC-FAX**
(pagina 31)

► CD-ROM "Utilità scanner sharpdesk/rete" (per Windows)

Questo disco contiene il software che consente di ottenere il massimo dalle immagini digitalizzate con la macchina. Il software comprende fra l'altro il programma "Sharpdesk", un'applicazione di gestione dei documenti del desktop che consente la gestione integrata delle immagini digitalizzate e dei file creati con una vasta gamma di applicazioni. Per utilizzare la funzione "Scansione su desktop", è necessario installare dal CD-ROM il "Network Scanner Tool".

Per informazioni sui requisiti di sistema del software, consultare il manuale (in formato PDF) nella cartella "Manual" o il file Readme contenuti nel CD-ROM. Per le procedure di installazione del software consultare la "Guida informativa".

VERIFICA DEI REQUISITI DI SISTEMA

REQUISITI DI SISTEMA

Prima di installare il software descritto in questo manuale, accertarsi che il computer soddisfi i seguenti requisiti.

	Windows*1	Macintosh*4
Sistema operativo	Windows 2000 Professional, Windows XP Professional*2, Windows XP Home Edition, Windows 2000 Server, Windows Server 2003*2, Windows Vista*2, Windows Server 2008*2, Windows 7*2	Mac OS 9.0 - 9.2.2, Mac OS X v10.2.8, Mac OS X da v10.3.9, Mac OS X v10.4.11, Mac OS X da v10.5 a 10.5.8, Mac OS X v10.6-10.6.2
Tipo di computer	Computer compatibile IBM PC/AT Dotato di scheda 10Base-T/100Base-TX/1000Base-T LAN o provvisto secondo fornitura di porta USB 2.0/1.1*3.	Un ambiente in cui possono operare interamente i sistemi operativi elencati in precedenza. (Inclusi i computer Macintosh dotati di processore Intel).
Display	Si raccomanda una risoluzione 1.024 x 768 con colori a 16 bit o superiore.	
Altri requisiti per l'hardware	Un ambiente che supporti il funzionamento completo di tutti i sistemi operativi sopra elencati.	

*1 Il driver della stampante PCL5e non è compatibile con le edizioni a 64 bit dei sistemi operativi Windows, Windows Server 2008 e Windows 7.

*2 Comprende l'edizione a 64 bit.

*3 Compatibile con i modelli preinstallati con Windows 2000 Professional, Windows XP Professional, Windows XP Home Edition, Windows 2000 Server, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008 or Windows 7, e che sono forniti con un'interfaccia USB in dotazione.

*4 Non utilizzabile con una macchina connessa tramite cavo USB. Non è possibile utilizzare il driver PC-Fax e il driver dello scanner.



• **Per gli utenti Mac OS da 9.0 a 9.2.2/X10.2.8/X10.3.9**

Il CD-ROM non comprende il software per Mac OS da 9.0 a 9.2.2/X10.2.8/X10.3.9.

Per eventuali esigenze di software, contattare il rivenditore o il rappresentante autorizzato più vicino per l'assistenza di zona.

• **Per gli utenti di Windows 2000/XP/Server 2003/Vista/Server 2008/7**

Per eseguire le procedure descritte nel presente manuale, quali l'installazione del software e la configurazione delle impostazioni dopo l'installazione, è necessario disporre dell'autorità amministratore.

REQUISITI SOFTWARE

Per utilizzare il software descritto nel presente manuale, è necessario che siano soddisfatti i requisiti riportati di seguito.

Ambiente del sistema operativo*1	Software	Kit d'espansione richiesti	Tipo di connessione*1
Windows	Driver di stampante PCL6, Driver di stampante PCL5e	Può essere utilizzato nella configurazione standard.	Rete/USB
	Driver di stampante PS, Driver PPD		
	Driver PC-Fax	Kit di espansione fax*2	
	Driver scanner	Può essere utilizzato nella configurazione standard.	Solo rete*3 (incompatibili con la connessione USB)
	Printer Status Monitor		
Macintosh	File PPD Macintosh		

*1 Per informazioni sui tipi di documenti e i sistemi operativi compatibili con il software, vedere "REQUISITI DI SISTEMA" (pagina 26).

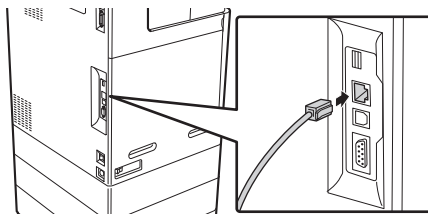
*2 Quando è installato il kit di espansione per Internet fax, il driver PC-Fax può essere aggiornato utilizzando il CD-ROM "PRINTER UTILITIES" per consentirne l'uso come driver PC-I-Fax. In questo caso, il driver può essere utilizzato senza il kit d'espansione fax.

*3 Il driver dello scanner e Printer Status Monitor non sono compatibili con la rete solo-IPv6.

CONNESSIONE DELLA STAMPANTE

CONNESSIONE A UNA RETE

Per collegare la macchina ad una rete, collegare il cavo LAN al connettore di rete della macchina. Utilizzare un cavo LAN schermato.



Una volta connessa la macchina ad una rete, assicurarsi di configurare l'indirizzo IP e le altre impostazioni di rete prima dell'installazione del software. (Per impostazione predefinita di fabbrica, l'indirizzo IP viene ricevuto automaticamente quando si utilizza la macchina in ambiente DHCP)

Le impostazioni di sistema possono essere configurate utilizzando "Impostazioni Di Rete" nelle impostazioni di sistema (amministratore) della macchina.



- Se la macchina viene utilizzata in ambiente DHCP, l'indirizzo IP della macchina potrebbe variare. In questo caso, non è possibile stampare. Questo problema è evitabile utilizzando un server WINS o assegnando un indirizzo IP fisso alla macchina.
- Nel presente manuale si descrive la procedura di installazione del software in un ambiente di rete Windows.
- Per usare la macchina su una rete IPv6, l'impostazione IPv6 deve essere abilitata nelle "Impostazioni di rete" nelle impostazioni di sistema (amministratore).

► Verifica dell'indirizzo IP della macchina

Per verificare l'indirizzo IP della macchina, stampare l'"Elenco Personalizzazioni" nelle impostazioni di sistema. Eseguire le operazioni seguenti per stampare l'"Elenco Personalizzazioni".

L'"Elenco Personalizzazioni" può essere stampato da [Stampa elenco (utente)] nelle impostazioni di sistema.

CONNESSIONE DELLA MACCHINA TRAMITE CAVO USB (Windows)

È possibile collegare la macchina ad un computer tramite cavo USB se il computer è dotato del sistema operativo Windows. (L'interfaccia USB della macchina non può essere utilizzata in ambiente Macintosh)

La macchina e il computer devono essere connessi durante l'installazione del driver della stampante. Se si collega un cavo USB prima dell'installazione del driver della stampante, questo non verrà installato correttamente. Per la procedura di collegamento con un cavo SUB, si veda "CONNESSIONE DELLA MACCHINA TRAMITE CAVO USB" (Guida operativa).

INSTALLAZIONE IN UN AMBIENTE WINDOWS

In questa sezione si illustra la procedura di installazione del software su un computer Windows. Per ulteriori dettagli sulle procedure di installazione e istruzioni per l'installazione in ambiente Macintosh, si veda il Capitolo 1 della Guida operativa.

APERTURA DELLA SCHERMATA DI SELEZIONE DEL SOFTWARE (PER QUALSIASI SOFTWARE)

1 Inserire il "Software CD-ROM" nell'apposita unità.

- Se si desidera installare il driver stampante o il Printer Status Monitor, inserire il CD-ROM "Software CD-ROM" sulla cui facciata è stampigliato "Disc 1".
- Se si desidera installare il driver PC-Fax o il driver dello scanner, inserire il "Software CD-ROM" sulla cui facciata è stampigliato "Disc 2".

2 Fare clic sul pulsante [Start] () , selezionare [Risorse del computer] e quindi fare doppio clic sull'icona [CD-ROM] ().

- In Windows XP/Server 2003, fare clic sul pulsante [start], selezionare [Risorse del computer] e quindi fare doppio clic sull'icona [CD-ROM].
- In Windows 2000, fare doppio clic su [Risorse del computer] e quindi doppio clic sull'icona [CD-ROM].

3 Fare doppio clic sull'icona [Setup] ().

In Windows 7, se appare una finestra di dialogo che richiede conferma, fare clic su [Sì].



In Windows Vista/Server 2008, se viene visualizzato un messaggio che richiede la conferma, fare clic su [Consenti].

4 Viene visualizzata la finestra "CONTRATTO DI LICENZA". Accertarsi di aver compreso il contenuto del contratto di licenza, quindi fare clic sul pulsante [Sì].



È possibile visualizzare la "LICENZA SOFTWARE" in una lingua diversa selezionando quella desiderata nel menu delle lingue. Per installare il software nella lingua selezionata, continuare l'installazione in tale lingua.

5 Dopo avere confermato il messaggio nella finestra "Benvenuto", fare clic sul pulsante [Avanti].

6 Appare la schermata di selezione del software.

Prima di installare il software, fare clic sul pulsante [Visualizza Readme] e visualizzare le informazioni dettagliate sul software.



* La schermata illustrata qui sopra appare quando si utilizza il CD-ROM "Disc 1".

Per i passi successivi, fare riferimento alla pagina corrispondente qui di seguito per il software che si sta di volta in volta installando.

INSTALLAZIONE DEL DRIVER DELLA STAMPANTE/DRIVER PC-FAX

• MACCHINA CONNESSA AD UNA RETE*

- Installazione standard: pagina 32
- Installazione specificando l'indirizzo della macchina: Guida Operativa
- Stampa mediante la funzione IPP e SSL: Guida Operativa

• CONNESSIONE DELLA MACCHINA TRAMITE CAVO USB: Guida Operativa

• USO DELLA MACCHINA COME STAMPANTE CONDIVISA: Guida Operativa

INSTALLAZIONE DEL PRINTER STATUS MONITOR: Guida Operativa

INSTALLAZIONE DEL DRIVER DELLO SCANNER: Guida Operativa

* Se la macchina è utilizzata su una rete IPv6, consultare la sezione "Installazione specificando l'indirizzo della macchina" (Guida Operativa).

INSTALLAZIONE DEL DRIVER DELLA STAMPANTE/DRIVER PC-FAX

Per installare il driver della stampante o il driver PC-Fax eseguire la procedura appropriata riportata in questa sezione nel caso la macchina sia connessa ad una rete o tramite cavo USB.

 CONNESSIONE DELLA MACCHINA TRAMITE CAVO USB (Guida Operativa)

MACCHINA CONNESSA AD UNA RETE

Questa sezione descrive la modalità di installazione del driver della stampante e del driver PC-Fax quando la macchina è connessa ad una rete Windows (rete TCP/IP).



- Per eseguire stampe con la macchina tramite Internet mediante la funzione IPP quando la macchina è installata in remoto o per stampare mediante la funzione SSL (comunicazione crittografata), consultare la sezione "Stampa mediante la funzione IPP e SSL" della Guida Operativa ed installare il driver della stampante o il driver PC-Fax.
- **Se la macchina è collegata ad una rete IPv6 esclusiva**
Il software non può essere installato rilevando l'indirizzo della macchina dal programma di installazione. Dopo aver installato il software come spiegato nella sezione "Installazione specificando l'indirizzo della macchina" della Guida Operativa, modificare la porta nel modo illustrato nella sezione "Passaggio a una porta TCP/IP standard" della Guida Operativa.
- La procedura d'installazione riportata in questa sezione è relativa sia al driver della stampante sia al driver PC-Fax, sebbene le istruzioni si focalizzino sul driver della stampante.

► Installazione standard

Quando la schermata di selezione del software appare al punto 6 di "APERTURA DELLA SCHERMATA DI SELEZIONE DEL SOFTWARE (PER QUALSIASI SOFTWARE)" (pagina 29), procedere come segue.

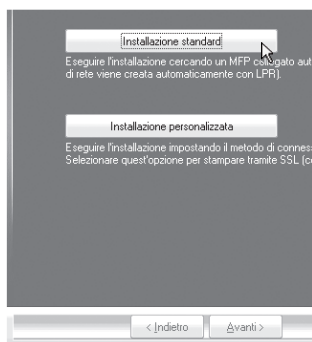
1 Fare clic sul pulsante [Driver stampante].

Per installare il driver PC-Fax, fare clic sul pulsante [Driver PC-Fax] sul CD-ROM "Disc 2".



* La schermata illustrata qui sopra appare quando si utilizza il CD-ROM "Disc 1".

2 Selezionare il pulsante [Installazione standard].





Se si seleziona l'opzione [Installazione personalizzata], è possibile modificare qualsiasi voce riportata di seguito. Se si seleziona [Installazione standard], l'installazione verrà eseguita come riportato di seguito.

- Metodo di connessione della macchina: Stampa LPR diretta (Ricerca automatica)
- Impostazione come stampante predefinita: sì (ad eccezione del driver PC-Fax)
- Nome del driver della stampante: non modificabile
- Caratteri video stampante PCL: installati

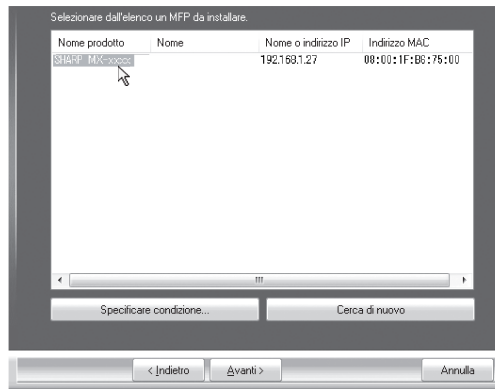
Se si seleziona [Installazione personalizzata], scegliere [Stampa LPR diretta (Ricerca automatica)], quindi fare clic sul pulsante [Avanti].

Se si seleziona un'impostazione diversa da [Stampa LPR diretta (Ricerca automatica)], fare riferimento alle seguenti pagine della Guida operativa:

- Stampa LPR diretta (Specificare indirizzo)
- IPP
- Stampante condivisa
- Collegata a questo computer

3

Vengono rilevate le stampanti connesse alla rete. Selezionare la macchina, quindi fare clic sul pulsante [Avanti].

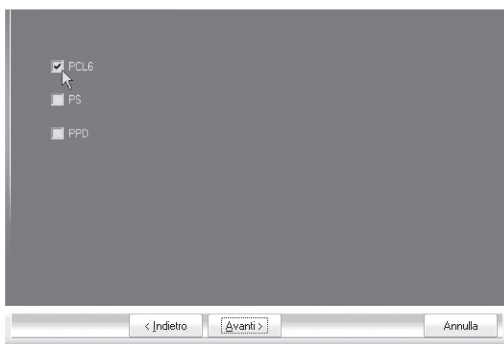


- Se la macchina non è presente nell'elenco, assicurarsi che sia accesa e che sia connessa alla rete, quindi fare clic sul pulsante [Cerca di nuovo].
- È possibile selezionare anche il pulsante [Specificare condizione], quindi cercare la macchina inserendone il nome (nome host) o l'indirizzo IP.
 - Verifica dell'indirizzo IP della macchina (pagina 28)

4 Viene visualizzata una finestra di conferma. Controllarne il contenuto, quindi fare clic sul pulsante [Avanti].

5 Quando viene visualizzata la finestra per la selezione dei driver della stampante, selezionare quello da installare, quindi fare clic sul pulsante [Avanti].

Selezionare la casella di controllo del driver della stampante da installare in modo che appaia il segno di spunta (☒).



Durante l'installazione del driver PC-Fax, questa schermata non compare. Passare al punto successivo.

6 Quando viene richiesto se la stampante selezionata debba essere quella predefinita, scegliere l'opzione desiderata, quindi fare clic sul pulsante [Avanti].

Se si stanno installando più driver, selezionare il driver della stampante da utilizzare come stampante predefinita.

Se non si desidera impostare uno dei driver della stampante come stampante predefinita, selezionare [No].



Se si seleziona il pulsante [Installazione personalizzata] al punto 2, verrà visualizzata la finestra seguente.

- **Finestra del nome della stampante**

Se si desidera modificare il nome della stampante, inserire il nome desiderato, quindi fare clic su [Avanti].

- **Finestra per confermare l'installazione del font del display**

Per installare il font del display, selezionare [Sì], quindi fare clic sul pulsante [Avanti].

- Durante l'installazione del driver PC-Fax, questa schermata non compare. Passare al punto successivo.

- Nel caso non si installi il driver di stampante PCL (installazione del driver di stampante PS o driver PPD), selezionare [No], quindi fare clic sul pulsante [Avanti].

7

Seguire le istruzioni sullo schermo.

Leggere il messaggio nella finestra visualizzata, quindi fare clic il pulsante [Avanti].

L'installazione ha inizio.



- **Se si utilizza Windows Vista/Server 2008/7**

Se viene visualizzato un messaggio di avvertenza di sicurezza, fare clic su [Installa il software del driver].

- **Con Windows 2000/XP/Server 2003**

Se viene visualizzato un messaggio di avviso relativo al test del logo di Windows o della firma digitale, assicurarsi di selezionare il pulsante [Continua] o [Sì].

8

Quando viene visualizzata la schermata di completamento dell'installazione, fare clic sul pulsante [OK].

9

Fare clic sul pulsante [Chiudi] nella finestra del punto 1.



Al termine dell'installazione, può essere visualizzato un messaggio in cui viene richiesto di riavviare il computer. Nel caso, fare clic sul pulsante [Sì] per riavviare il computer.

L'installazione è ora completata.

- Dopo l'installazione, consultare la sezione "CONFIGURAZIONE DEL DRIVER DELLA STAMPANTE PER GLI ACCESSORI INSTALLATI SULLA MACCHINA" della Guida Operativa per configurare le impostazioni del driver della stampante.
- Se si utilizza la macchina come stampante condivisa, consultare la sezione "USO DELLA MACCHINA COME STAMPANTE CONDIVISA" della Guida Operativa per installare il driver di stampante su ciascun computer client.

MANUTENZIONE ORDINARIA

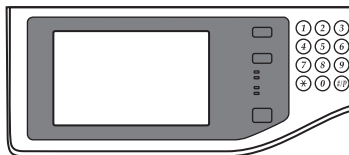
Pulire periodicamente la macchina per assicurarsi che continui ad offrire sempre prestazioni della massima qualità.


Attenzione

Non utilizzare spray infiammabili per pulire la macchina. Se il gas proveniente dalla bomboletta spray entra in contatto con i componenti elettrici caldi o l'unità fusore all'interno della macchina, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.



- Non utilizzare solventi, benzene o simili sostanze volatili per la pulizia della macchina. Potrebbero rovinare o scolorire l'alloggiamento.
- Usare un panno morbido per rimuovere lo sporco dall'area con finitura a specchio del pannello operativo (illustrata a destra). Se si usa un panno ruvido o si strofina energicamente la superficie potrebbe danneggiarsi.



L'area con finitura a specchio è l'area che è .

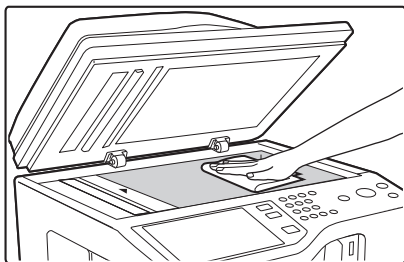
Pulizia della lastra di esposizione e dell'alimentatore documenti automatico

Se la lastra di esposizione o la lastra posteriore dei documenti si sporcano, nell'immagine scansionata si potranno osservare dei punti sporchi, o delle linee nere o bianche. Tenere sempre pulite queste parti.

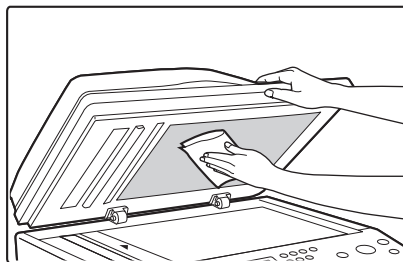
Pulire le parti con un panno pulito e morbido.

Se necessario, inumidire il panno con acqua o con una piccola quantità di detergente neutro. Dopo la pulizia con il panno umido, asciugare le parti con un panno pulito e asciutto.

Lastra di esposizione



Lastra posteriore dei documenti



Non esercitare una forza eccessiva per rimuovere lo sporco dalla macchina. Ciò potrebbe infatti danneggiare o deformare la macchina.

MATERIALI DI CONSUMO

I ricambi standard per questo prodotto che possono essere sostituiti dall'utente includono la carta, le cartucce del toner e le cartucce pinzatrice per il finitore.

Assicurarsi di utilizzare solo prodotti SHARP specifici per le cartucce del toner, cartuccia pinzatrice per il finitore e lucidi.

SHARP



RICAMBI ORIGINALI

Per ottenere i migliori risultati, assicurarsi di utilizzare solamente Ricambi originali Sharp che sono stati progettati e collaudati per massimizzare le prestazioni e la vita dei prodotti Sharp. Cercare l'etichetta che contrassegna i Ricambi originali Sharp sulla confezione del toner.

Conservazione del materiale di consumo

Conservazione adeguata dei ricambi

1. Conservare le parti di consumo in un luogo:
 - pulito e asciutto
 - ad una temperatura normale con variazioni termiche minime
 - non esposto ai raggi diretti del sole
2. Conservare la carta nell'involucro e in posizione orizzontale.
3. La carta conservata in pacchetti in verticale o fuori del proprio involucro potrebbe arricciarsi o inumidirsi, causando inceppamenti.

Conservazione delle cartucce del toner

Conservare la scatola contenente la cartuccia di toner in posizione orizzontale.

Non conservarla in posizione verticale. Se la cartuccia di toner viene conservata in posizione verticale, il toner al suo interno potrebbe solidificarsi.

Conservare il toner in un locale con una temperatura inferiore a 104°F (40°C).

La conservazione in un ambiente caldo potrebbe far solidificare il toner nella cartuccia.

Cartuccia punti metallici

Per il finitore è necessaria la cartuccia seguente di punti metallici.

MX-SCX1 (per finitore)

Circa 5000 per cartuccia x 3 cartucce

Fornitura di parti di ricambio e materiali di consumo

La fornitura di parti di ricambio della macchina è garantita per almeno 7 anni dopo il termine della produzione. Le parti di ricambio sono quei componenti della macchina che potrebbero rompersi nell'ambito dell'uso ordinario del prodotto anche se tali parti, che di solito presentano una durata superiore rispetto a quella del prodotto, non sono da considerarsi componenti di ricambio. Anche i materiali di consumo sono disponibili per 7 anni dopo il termine della produzione.

SPECIFICHE

Caratteristiche tecniche della macchina / Caratteristiche tecniche della copiatrice

Nome	Digital Multifunctional System MX-B382/MX-B382SC	
Tipo	Desktop	
Display	Pannello di controllo LCD a colori da 7"	
Tipo di fotoriproduttore	Cilindro OPC	
Metodo di stampa	Sistema elettrofotografico (laser)	
Tecnologia di sviluppo	Sviluppo a secco, bicomponente, spazzola magnetica	
Sistema di fusione	Rulli fusore	
Risoluzione di scansione	Lastra di esposizione	Scansione in bianco e nero: 600 x 300 dpi 600 x 600 dpi (impostazioni iniziali di fabbrica) Scansione a colori: 600 x 300 dpi 600 x 600 dpi (impostazioni iniziali di fabbrica)
	Alimentatore automatico dei documenti	Scansione in bianco e nero: 600 x 300 dpi (impostazioni iniziali di fabbrica) 600 x 600 dpi Scansione a colori: 600 x 300 dpi (impostazioni iniziali di fabbrica) 600 x 600 dpi
Risoluzione di copia	600 x 600 dpi	
Gradazione scansione	10 bit	
Gradazione stampa	Equivalenti a 256 livelli	
Formati/tipi di originali (Lastra di Esposizione)	Max. A4 (8-1/2" x 11")/fogli, documenti rilegati	
Formati di copia	Massimo: A4 (8-1/2" x 11") Minimo: A5 (5-1/4" x 5-3/4")	
Margini di stampa	Bordo di entrata / bordo di uscita: totale 8 mm (21/64") o inferiore, bordo vicino / bordo lontano: totale 8 mm (21/64") o inferiore	

Caratteristiche tecniche della macchina / Caratteristiche tecniche della copiatrice (Continua)

Tempo di riscaldamento	MX-B382: 50 secondi o meno MX-B382SC: 45 secondi o meno (I tempi indicati possono variare a seconda delle condizioni ambientali.)
Tempo di uscita prima copia	MX-B382: 8,0 secondi o meno MX-B382SC: 6,5 secondi o meno (può variare a seconda dello stato della macchina).
Rapporti di riproduzione	Variabile: dal 50% al 200% con incrementi dell'1%, totale 151 incrementi Valori fissi preimpostati: 50%, 64%, 77%, 100%, 129% e 200% per formati in pollici; 50%, 70%, 81%, 86%, 100%, 115%, 122%, 141% e 200% per formati AB. È possibile memorizzare due rapporti di riduzione e due di ingrandimento.
Copia in continuo	999 copie
Alimentatore automatico dei documenti	Consultare "Caratteristiche tecniche alimentatore di documenti automatico"
Vassoio 1	Formati carta: A4, B5, A5, 16K, 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 7-1/4" x 10-1/2", 5-1/2" x 8-1/2" Grammatura: Carta comune da 60 g/m ² a 105 g/m ² (da 16 lb. a 28 lb). Capacità carta: Carta comune (80 g/m ² (21 lbs.)) 500 fogli Tipi di carta: carta comune consigliata da SHARP, carta riciclata e carta colorata

Caratteristiche tecniche della macchina / Caratteristiche tecniche della copiatrice (Continua)

Vassoio bypass	Formati carta: A4, B5, A5, 16K, 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 7-1/4" x 10-1/2", 5-1/2" x 8-1/2", buste
	Grammature carta: Carta sottile (da 55 g/m ² a 59 g/m ² (da 15 lbs. a 16 lbs.)), carta comune (da 60 g/m ² a 105 g/m ² (da 16 lbs. a 28 lbs.)), carta pesante (da 106 g/m ² a 209 g/m ² (da 28 lbs. a 110 lbs. indice))
	Capacità carta: Carta standard 100 fogli
	Tipi di carta: Carta comune raccomandata da SHARP, carta riciclata, carta colorata, carta pesante, carta sottile, lucidi e buste (Monarch, Com-10, DL, C5)
Modulo duplex	Formati carta: A4, B5, A5, 16K, 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 5-1/2" x 8-1/2" Grammatura: Carta comune (da 60 g/m ² a 105 g/m ² (da 16 lb. a 28 lb)). Tipi di carta: Carta comune consigliata da SHARP, carta riciclata e carta colorata
Vassoio di uscita (vassoio centrale)	Metodo di uscita: Uscita carta rivolta verso il basso Capacità di uscita: 250 fogli (con carta A4 o 8-1/2" x 11" consigliata da SHARP) (Il numero massimo di fogli che può contenere varia in base alle condizioni ambientali del luogo di installazione, al tipo di carta e alle condizioni di conservazione della carta.) Sensore vassoio pieno: Sì
Porta interfaccia	Connettività LAN: 10Base-T / 100Base-TX / 1000Base-T Connettività USB: il connettore di tipo A supporta USB 2.0 (alta velocità)* Requisiti di compatibilità della memoria USB 2.0 Formato disco: FAT Il connettore di tipo B supporta USB 2.0 (alta velocità)

Caratteristiche tecniche della macchina / Caratteristiche tecniche della copiatrice (Continua)

Alimentazione elettrica richiesta	Tensione locale $\pm 10\%$ (per i requisiti di alimentazione, consultare la targhetta nell'angolo più basso del lato sinistro della macchina).
Consumo di energia	1.84 kW
Dimensioni	MX-B382: 560 mm (L) x 493 mm (P) x 714 mm (A) (22-3/64" (L) x 19-13/32" (P) x 28-7/64" (H)) MX-B382SC: 560 mm (L) x 494 mm (P) x 789 mm (A) (22-3/64" (L) x 19-29/64" (P) x 31-1/16" (H))
Peso	MX-B382: Circa 42 kg (92,6 lb). MX-B382SC: Circa 47 kg (103,6 libbre)
Dimensioni complessive	MX-B382: 868 mm (L) x 493 mm (P) (83-13/64" (L) x 19-11/32" (P)) (se il vassoio bypass è aperto) MX-B382SC: 1101 mm (L) x 494 mm (P) (43-11/32" (L) x 19-29/64" (P)) (se il vassoio bypass è aperto)

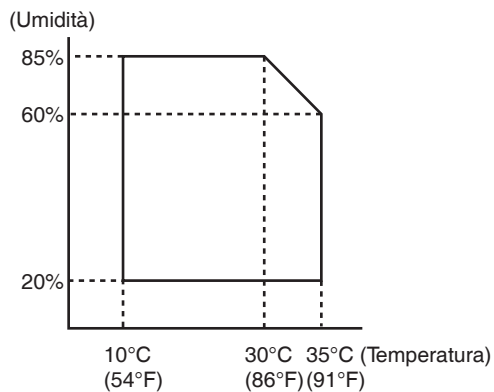
* I connettori di tipo A sono posizionati sul lato frontale e posteriore della macchina (due connettori); tuttavia, i connettori non possono essere utilizzati contemporaneamente sul modello MX-B382. Il connettore sul lato posteriore della macchina non è inizialmente disponibile per l'uso. Se si desidera usare il connettore, contattare il servizio assistenza.

Velocità di copia in continuo*

Rapporto di copia	100% / Ridotto / Ingrandito
A4	38 copie/min.
8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13"	32 copie/min.
8-1/2" x 11", 7-1/4" x 10-1/2", 5-1/2" x 8-1/2", B5, A5, 16K	40 copie/min.

* Velocità di copia durante la stampa del secondo foglio e delle copie successive durante l'esecuzione di copie continue a una facciata della stessa pagina (uscita in sfalsamento esclusa) utilizzando carta comune ad una facciata da un vassoio diverso dal vassoio di bypass.

Condizioni ambientali



Emissioni chimiche (conformi alle norme RAL-UZ122: edizione giugno 2006)

Ozono	1,5 mg/h o meno
Polvere	4,0 mg/h o meno
Stirene	1,0 mg/h o meno
Benzene	meno di 0,05 mg/h
TVOC	10 mg/h o meno

Emissioni acustiche (conformi alle norme ISO7779)

Livello di potenza sonora L _{WA}		
Modalità stampa (stampa continua)		MX-B382: 6,8 B MX-B382SC: 6,7 B
Modalità standby		4,9 B
Livello di pressione sonora L _{pA} (misurazione effettiva)		
Modalità stampa	Posizioni spettatore	54 dB (A)
	Posizione operatore	MX-B382: 56 dB (A) MX-B382SC: 54 dB (A)
Modalità standby	Posizioni spettatore	MX-B382: 36 dB (A) MX-B382SC: 35 dB (A)
	Posizione operatore	MX-B382: 36 dB (A) MX-B382SC: 34 dB (A)

Caratteristiche tecniche alimentatore di documenti automatico

Formati originale	<p>MX-B382: da A4 ad A5 (da 8-1/2" x 14" a 5-1/2" x 8-1/2"), fogli lunghi (larghezza max 216 mm (8-5/8") x lunghezza max 500 mm*¹ (19-5/8"))</p> <p>MX-B382SC: da A4 ad A5 (da 8-1/2" x 14" a 5-1/2" x 8-1/2"), fogli lunghi (larghezza max 216 mm (8-5/8") x lunghezza max 500 mm*¹ (19-5/8")), dimensione cartolina (54 mm x 86 mm), dimensione assegno (76 mm x 155 mm)</p>
Peso originale*²	<p>MX-B382: Una facciata da 35 g/m² a 128 g/m² (da 9 lbs. a 32 lbs.) (Le grammature da 35 g/m² (9 lb.) a 49 g/m² (13 lb.) richiedono l'utilizzo della modalità di scansione lenta).</p> <p>Due facciate - da 50 g/m² a 105 g/m² (da 13 lbs. a 28 lbs.)</p> <p>MX-B382SC: Una facciata da 35 g/m² a 280 g/m² (da 9 lbs. a 73 lbs.) Le grammature da 35 g/m² (9 lbs. a 49 g/m² (13 lb.) richiedono l'utilizzo della modalità di scansione lenta).</p> <p>Due facciate - da 50 g/m² a 280 g/m² (da 13 lbs. a 73 lbs.)</p>
Capacità	<p>MX-B382: 50 fogli (80 g/m² (21 lbs.)) Altezza massima della risma di 6,5 mm (1/4")</p> <p>MX-B382SC: 100 fogli (80 g/m² (21 lbs.)) Altezza massima della risma di 13 mm (1/2")</p>

*¹ La scansione in modalità mono 2 ad una facciata è possibile solo nelle modalità di invio fax e scansione.

*² La carta pesante (da 129 g/m² a 280 g/m² (da 34 lbs. a 75 lbs.)) è scaricata solo all'uscita pesante.

INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO

A. Informazioni per lo smaltimento per gli utenti (utenti privati)

1. Nell'Unione Europea

Attenzione: Se si desidera smaltire questo apparecchio, non gettarlo in un normale bidone dei rifiuti!

Gli apparecchi elettrici ed elettronici usati devono essere trattati in modo differenziato e in conformità con la legislazione che richiede un trattamento, recupero e riciclaggio appropriato di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

A seguito dell'implementazione ad opera degli stati membri, i privati abitanti gli stati UE possono restituire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate presso gli appositi centri di raccolta*. In alcuni paesi* anche il rivenditore locale può occuparsi di restituire gratuitamente il vostro prodotto usato se ne acquistate uno nuovo simile.

*) Contattare le autorità locali di competenza per ulteriori dettagli.

Se l'apparecchio elettrico o elettronico utilizza batterie o accumulatori, smaltirli separatamente in conformità ai requisiti locali.

Smaltendo correttamente questo prodotto contribuirete a garantire che il prodotto sia sottoposto alle procedure di trattamento, recupero e riciclaggio necessarie, prevenendo così i potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute dell'uomo che potrebbero derivare da un trattamento inadeguato dei rifiuti.



Attenzione: Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo. Ciò significa che i prodotti elettrici ed elettronici non dovrebbero essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici generici. Esiste un sistema di raccolta differenziata per questo tipo di prodotti.

2. In altri Paesi non UE

Se si desidera smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali competenti e richiedere informazioni sul metodo di smaltimento corretto.

Per la Svizzera: Le apparecchiature elettriche o elettroniche usate possono essere restituite gratuitamente al rivenditore, anche se non si acquista un nuovo prodotto. Gli altri centri di raccolta disponibili sono elencati nella homepage dei siti www.swico.ch o www.sens.ch.

B. Informazioni sullo smaltimento per le aziende

1. Nell'Unione Europea

Se il prodotto è utilizzato a scopo commerciale e si desidera smaltirlo:

Contattare il rivenditore SHARP che fornirà informazioni sulla procedura di restituzione del prodotto. È possibile che vengano addebitati i costi sostenuti per la restituzione e il riciclaggio del prodotto. I prodotti di piccole dimensioni (e in piccole quantità) possono essere ritirati dai servizi di raccolta locali.

Per la Spagna: Contattare il sistema di raccolta o le autorità locali competenti per la restituzione dei prodotti usati.

2. In altri Paesi non UE

Se si desidera smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali competenti e richiedere informazioni sul metodo di smaltimento corretto.

Contatto:

Nome:

Amministratore



Le informazioni di cui
l'amministratore della macchina
necessita sono stampate sul retro
di questa pagina.

(Separare questa pagina dal
manuale e conservarla in un luogo
sicuro. Inserire inoltre il nome
e i recapiti di riferimento
dell'amministratore nel margine
a sinistra).

PER L'AMMINISTRATORE DELLA MACCHINA

(Separare questa pagina dal manuale e conservarla in un luogo sicuro).

Password predefinite in fabbrica

Quando si accede alle impostazioni di sistema, la password amministratore è necessaria per effettuare l'accesso con diritti di amministratore. Le impostazioni di sistema possono essere configurate nelle pagine Web e nel pannello operativo. Per accedere alle impostazioni di sistema con le pagine Web serve inoltre una password.

Password amministratore predefinita

Impostazione predefinita in fabbrica: admin
--

Memorizzare la nuova password dell'amministrazione non appena installata la macchina.

Dopo aver modificato la password amministratore, la nuova password viene richiesta per ripristinare la password predefinita. Ricordare la nuova password.

Password predefinite (pagine Web)

Vi sono due account predefiniti: "Amministratore" e "Utente". Chi accede come "Amministratore" può configurare tutte le impostazioni nelle pagine Web. Inoltre, un amministratore può limitare l'accesso ad altre impostazioni attivando gli account "Utente". Le password predefinite sono riportate di seguito.

	Account predefinito	Password predefinita
Utente	users	users
Amministratore	admin	admin

Inoltro di tutti i dati trasmessi a ricevuti dall'amministratore (funzione di gestione dei documenti)

Questa funzione serve per inoltrare tutti i dati trasmessi e ricevuti dalla macchina a una destinazione prestabilita (un indirizzo di Scansione su e-mail o una destinazione di Scansione su FTP, Scansione su cartella di rete o Scansione su desktop).

Questa funzione può essere utilizzata dall'amministratore della macchina per archiviare tutti i dati trasmessi e ricevuti.

Per configurare le impostazioni relative all'amministrazione di documenti, fare clic su [Impostazioni applicazione] e poi su [Funzione di Amministrazione documenti] nel menu della pagina Web. (Sono richiesti i diritti di Amministratore).

Nota:

- Le impostazioni relative al formato, all'esposizione e alla risoluzione dei dati trasmessi e ricevuti rimangono valide anche in caso di inoltro dei dati.
- Quando l'inoltro è abilitato per i dati inviati in modalità fax,
 - Sul pannello a sfioramento il tasto [TX diretta] non appare.
- La funzione di trasmissione rapida online e di selezione con altoparlante non possono essere utilizzate.

Per utenti della funzione fax

Importanti istruzioni per la sicurezza

- Se un qualunque dispositivo telefonico non funziona correttamente, scollegarlo immediatamente dalla linea telefonica per evitare danni alla rete.
- La presa di corrente AC deve essere installata vicino all'apparecchio e risultare facilmente accessibile.
- Non installare cavi telefonici durante temporali e fulmini.
- Non installare prese telefoniche in luoghi umidi, a meno che la presa sia appositamente prevista per tale uso.
- Non toccare cavi o terminali telefonici non isolati, a meno che la linea telefonica sia stata scollegata in corrispondenza dell'interfaccia di rete.
- Procedere con cautela durante l'installazione o la modifica di linee telefoniche.
- Evitare di usare il telefono (a parte quelli senza fili) durante un temporale. Anche se remoto, sussiste il rischio di folgorazione a causa dei fulmini.
- Non utilizzare un telefono per comunicare una fuga di gas in prossimità della fuga stessa.
- Non installare e non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua o se non si è perfettamente asciutti. Evitare di far cadere sostanze liquide sull'apparecchio.
- Conservare queste istruzioni.

Note sui marchi

I seguenti marchi e marchi registrati sono utilizzati insieme alla macchina e ai relativi accessori e periferiche.

- Microsoft®, Windows®, Windows® 98, Windows® Me, Windows NT® 4.0, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Server® 2003, Windows Vista®, Windows Server® 2008, Windows® 7 e Internet Explorer® sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- PostScript è un marchio registrato di Adobe Systems Incorporated.
- Adobe e Flash sono marchi registrati o marchi di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Adobe, il logo Adobe, Acrobat, il logo PDF Adobe e Reader sono marchi registrati o marchi di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Macintosh, Mac OS, AppleTalk, EtherTalk, e LaserWriter sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti ed in altri Paesi.
- Netscape Navigator è un marchio di Netscape Communications Corporation.
- Mozilla® e Firefox® sono marchi registrati o marchi della Mozilla Foundation negli Stati Uniti ed in altri Paesi.
- PCL è un marchio registrato della Hewlett-Packard Company.
- IBM, PC/AT e PowerPC sono marchi di fabbrica di International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk è un marchio di fabbrica di Sharp Corporation.
- Sharp OSA è un marchio della Sharp Corporation.
- RealVNC è un marchio di RealVNC Limited.
- Tutti gli altri marchi di fabbrica e copyright appartengono ai rispettivi proprietari.

Candid e Taffy sono marchi di Monotype Imaging, Inc. registrati presso il Patent and Trademark Office degli Stati Uniti e possono essere registrati in alcune giurisdizioni. CG Omega, CG Times, Garamond Antiqua, Garamond Halfbft, Garamond e Halfbft Kursiv sono marchi di Monotype Imaging, Inc. e possono essere registrati in alcune giurisdizioni. Albertus, Arial, Coronet, Gill Sans, Joanna e Times New Roman sono marchi di Monotype Corporation registrati presso il Patent and Trademark Office degli Stati Uniti e possono essere registrati in alcune giurisdizioni. Avant Garde, ITC Bookman, Lubalin Graph, Mona Lisa, Zapf Chancery e Zapf Dingbats sono marchi di International Typeface Corporation registrati presso il Patent and Trademark Office degli Stati Uniti e possono essere registrati in alcune giurisdizioni. Clarendon, Eurostile, Helvetica, Optima, Palatino, Stempel Garamond, Times and Univers sono marchi di Heidelberger Druckmaschinen AG, che possono essere registrati in alcune giurisdizioni, concessi in licenza esclusiva tramite Linotype Library GmbH, una consociata interamente di proprietà di Heidelberger Druckmaschinen AG. Apple Chancery, Chicago, Geneva, Monaco e New York sono marchi di Apple Computer Inc. e possono essere registrati in alcune giurisdizioni. HGGothicB, HGMInchoL, HGPGothicB e HGPMInchoL sono marchi di Ricoh Company, Ltd. e possono essere registrati in alcune giurisdizioni. Wingdings è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi. Marigold e Oxford sono marchi di Arthur Baker e possono essere registrati in alcune giurisdizioni. Antique Olive è un marchio di Marcel Olive e può essere registrato in alcune giurisdizioni. Hoefler Text è un marchio di Johnathan Hoefler e può essere registrato in alcune giurisdizioni. ITC è un marchio di International Typeface Corporation registrato presso il Patent and Trademark Office degli Stati Uniti e può essere registrato in alcune giurisdizioni. Agfa è un marchio di Agfa-Gevaert Group e può essere registrato in alcune giurisdizioni. Intellifont, MicroType e UFST sono marchi di Monotype Imaging, Inc. registrati presso il Patent and Trademark Office degli Stati Uniti e possono essere registrati in alcune giurisdizioni. Macintosh e TrueType sono marchi di Apple Computer Inc. registrati registrati presso il Patent and Trademark Office degli Stati Uniti e in altri paesi. PostScript è un marchio di Adobe Systems Incorporated e può essere registrato in alcune giurisdizioni. HP, PCL, FontSmart e LaserJet sono marchi di Hewlett-Packard Company e possono essere registrati in alcune giurisdizioni. Il processore Tipo 1 che risiede nel prodotto UFST di Monotype Imaging è concesso in licenza da Electronics For Imaging, Inc. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH
Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg

SHARP®

SHARP CORPORATION

STAMPATO IN FRANCIA
TINSI4759GHZZ

